



SREČNO IN VESELO NOVO LETO!

ZASEDANJE JUGOSLOVANSKEGA PARLAMENTA ZAKLJUČENO Z NAPADI NA SOVJETSKO ZVEZO

BEOGRAD, 28. dec.—Danes se je končalo zasedanje jugoslovanskega parlamenta, na katerem je soglasno bil odobren budžet za leto 1950 v znesku 173.746.000.000 dinarjev (okrog \$3.457.000.000), kar je za 7.3 odstotkov več kot za leto 1949.

Zasedanje parlamenta se je vršilo le tri dni namesto štiri ali pet, kakor se je to pričakovalo. Jutri pa se bo začela plenarna seja Centralnega komiteta jugoslovanske Komunistične partije. Glavni govornik na današnjem zasedanju je bil Moša Pijade, član Politbiroja in eden od glavnih svetovalcev premijerja Tita.

Pijade je v svojem govoru zagotovil, da so balkanske države večjim delom izgubile svojo neodvisnost in bile postavljene v položaj sovjetskih "gubernij." V glavnem je govoril o pogajanjih leta 1944-47 med jugoslovanskimi, bolgarskimi in sovjetskimi voditelji glede ustvaritve južnoslovanske federacije na Balkanu in o okolščinah, ki so vodile v obravnavo proti bivšemu bolgarskemu ministrskemu podpredsedniku Trajču Kostovu, ki je nedavno bil v Sofiji obešen zaradi izdajstva.

Pijade, ki se je osebno udeležil pogajanj, je izjavil, da je sam Stalin odobril jugoslovansko zamisel o takšni federaciji. Obtožil je Valka Červenkova, ki je zamenjal Kostova na položaju glavnega tajnika bolgarske Komunistične partije, da se je udeležil pogajanj za ustanovitev federacije, potem pa zaradi istih vpogledov in istih diskusij, ki jih je imel z jugoslovanskimi voditelji, poslal na vislice Kostova.

Pijade je pristavil, da če je bil Kostov obsojen, ker je podpiral jugoslovansko zamisel o večnarodni federaciji, potem so "Bolgarci obesili najbolj nedolžnega človeka v svojih vrstah."

Dalje je Pijade zagotovil, da je cilj sovjetske politike na Balkanu, da uniči enotnost balkanskih ljudstev in obenem tudi njihovo nacionalno neodvisnost.

V svojem govoru je Pijade povedal, da je pokojni bolgarski premijer Georgij Dimitrov bil eden od najbolj navdušenih podpirateljev načrta za balkansko federacijo južnih Slovanov. Omenil je tudi, da je moskovska "Pravda" javno posvarila Dimitrova, naj ne sledi takšnim idejam.

Pogajanja med jugoslovanskimi, bolgarskimi in sovjetskimi voditelji so se začela že v novembru leta 1944, je rekel Pijade. Povedal je, da je v zimi leta 1944-1945 Edvard Kardelj šel v Sofijo, kjer je govoril s tedanjim voditeljem bolgarske Komunistične partije Trajčom Kostovom. Dimitrov je takrat bil v Moskvi. Kardelj in Kostov sta se spora z umelo a protipredlogo Bolgarov, po katerem bi se sklenilo med obema državama pakt o medsebojni pomoči, v besedilo

tega pakta pa bi bila vključena želja za ustanovitev južno-slovanske federacije.

Soglasno s Pijadovim zagotovitvijo je pogajanjem med Kardeljem in Kostovom prisostvoval neki član bolgarskega Politbiroja, po imenu Vladimirov.

"Ta Vladimirov ni bil in hče drugi kot naslednik Kostova na položaju glavnega tajnika stranke," je rekel Pijade. "Vladimirov je bil Červenkovo—to pomeni eden od onih, ki so poslali Kostova na vislice zaradi njegovih 'kriminalnih' pogovorov s Kardeljem, pri katerih je tudi on, Červenkovo, sodeloval in zagovarjal isto stališče bolgarskega Politbiroja, ki ga je zagovarjal tudi Kostov."

Pijade je svoj govor zaključil z izjavo, da so bolgarski Politbiro, tožilec in sodnija bile le igrače v tujih rokah, kajti bili so le poslušni izvrševalci sovjetske politike, ki stremi za tem, "da bi razbila enotnost balkanskih ljudstev in uničila njihovo neodvisnost."

Kardeljeve izjave o Trstu so vzbudile zanimanje v Italiji

RIM, 28. dec.—Uradniki italijanskega zunanjega ministrstva so z velikim zanimanjem čitali poročila o opazkah, ki jih je storil jugoslovanski zunanji minister Edvard Kardelj v zvezi s Trstom. Kardelj je v parlamentu izjavil, da se vprašanje Trsta ne more rešiti brez sporazuma z Jugoslavijo.

Uradni krogi v Rimu pravijo, da so pripravljeni na pogajanja. Italijanski zunanji minister grof Sforza, ki ima sedaj počitnice, je že začetkom tekočega meseca izjavil, da je njegova resna in stalna želja, da se prej ko mogoče začnejo pogajanja z Jugoslavijo. S Kardeljevimi govorom pa so se zopet pojavili upi, da bo do takšnih pogajanj kočno le prišlo.

Italijanski krogi menijo, da se jugoslovansko-italijanski pogovori ne bi smeli omejiti samo na vprašanje Trsta, pač pa bi morali vključiti vsa vprašanja, ki medsebojno koristijo obema državam. Italijansko-jugoslovanski sporazum je že bil sklenjen in italijanski krogi verujejo, da bi se lahko brez večjih težav uredilo tudi druga vprašanja, če bi prišlo do sporazuma glede vprašanja Trsta.

OSEM UBITIH V PO-TRSIH NA JAPONSKEM

TOKIO, 27. dec.—Vsled cele vrste potresov je včeraj zgubilo življenje osem Japoncev.

SILVESTROVANJE

Pevci in pevke "Jadrana" prijazno vabijo cenjeno občinstvo, posebno pa ljubitelje lepe pesmi, da se jim pridružijo jutri zvečer, na Silvestrovi zabavi, ki jo priredijo v obeh dvorah Slov. del. doma na Waterloo Rd. Običaj zadnja leta je, da "Jadran" zaključi staro leto s petjem in novo-letnimi pozdravi v družbi svojih zvestih prijateljev. Da vlada med njimi dobro razpoloženje, ni treba posebej poudarjati — Jadranovi so poznani za svojo gostoljubnost in priporočajo se vsem na poset. V spodnji dvorani bo igral dober orkester Gil Dobida, v spodnji dvorani bodo pa kratkočasili poznani Kristofovi bratje.

Harmony klub priredi na Novem leta dan veliko plesno veselico v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Začetek bo ob 8:30 zvečer in za plesalce bo igral orkester Frankie Mullec.

Prijetna zabava v slovo staremu letu in v pozdrav novemu letu se vrši jutri zvečer v prostorih Ludwig's Bar na 20160 Lindberg Ave. Serviralo se bo vsakovrstna fina okrepčila in pijačo, za ples bo pa igrala izvrstna godba.

Jutri zvečer bo v Yankovičevi gostilni na 523 E. 152 St. velika Silvestrova zabava. Vodstvo se priporoča občinstvu za obilen obisk, ker zabave bo za vse posetnike.

Mr. in Mrs. Louis Tanko prijazno vabita vse znanke in prijatelje na prijetno domačo zabavo, ki jo priredita jutri zvečer v slovo staremu letu in pozdrav novemu v njih prostorih Tanko's Hall, 16011 Waterloo Rd. Serviralo se bo okusno sveže pečeno prasetino, pečene in pohane kokoši, vsakovrstno pijačo in druge dobrote. Igrala bo tudi izborna godba za ples.

Domačo zabavo priredi na Starega leta večer Belokranjski klub v dvorani št. 1, novo splotje Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Dobra godba bo igrala za plesalce, kuharice in natakariji pa bodo postregli z najboljšimi okrepčili. Članstvo se priporoča za poset.

Cleveland Maccabees Red Jackets organizacija priredi novo-letno plesno veselico 1. januarja v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Za to priliko bo igral Johnny Vadalov orkester in zabava bo prvovrstna v vseh ozirih.

Klub društev in direktorij Slov. nar. doma na St. Clair Ave. priredita običajno Silvestrovo zabavo na starega leta večer v obeh dvorah. Zgoraj bo igral Joe Lasicky s svojim znanim orkestrom, v spodnji bo pa domača godba Johnny Šulna. Zabava bo izvrstna, za vsakega bo pristnega razvedrila. Serviralo se bo okusna okrepčila.

ZDRAVNIK ZAPRT ZARADI "UMORA IZ USMILJENJA"

GOFFSTOWN, N. H., 29. dec.—Danes je bil aretiran znani zdravnik dr. Hermann N. Sander, ki je z injekcijo zraka končal življenje neozdravljivi Mrs. Abbie Borroto.

Dr. Sanders je priznal, da je bolnici, ki je imela raka, dal injekcijo, vsled katere je deset minut pozneje umrla. Rekel je, da je to storil vsled usmiljenja. Žena je dolgo trpela in nje-ni sorodniki so ga vprašali, če lahko kaj stori, da bi storil konec neznošnim bolečinam.

Zdravnik, ki je oženjen in ima dva otroka, je bil obtožen, da je "zločinski, pre-mišljen in zlobno umoril Mrs. Abbie Borroto." Bil je takoj aretiran in poslan v okrajno ječunsko.

Mrs. Borroto, ki je bila soproga nekega trgovca z oljem, je dolgo trpela vsled raka. Nahajala se je v bolnišnici, v kateri je bil zaposlen dr. Sander. Zadnje čase je posebno hudo trpela. Za njo ni bilo rešitve in bi bila gotovo umrla, da ji ni dr. Sander končal življenje. "V mojem srcu ni bilo nobene zlobe. To sem storil zgolj iz usmiljenja", je izjavil mladi zdravnik, ko so ga obtožili za umor in ga odpeljali v ječo.

Nove uradnice

Na letni seji krožka št. 3 Progresivnih Slovencev so bile izvoljene sledeče uradnice za leto 1950: Predsednica Albina Vesel, podpredsednica Frances Gorjanc, tajnica-blagajničarka Frances Julylia, 832 E. 209 St., zapisničarica Gusti Zupančič, nadzornice: Mary Medvešek, Mary Ster in Amelia Strgar, poročevalka Vera Potočnik.

Redna seja

Redna seja društva "Slov. Sokolice" št. 442 SNPJ se vrši v torek zvečer, 3. januarja mesto prvi ponedeljek kot običajno. Seja se vrši v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. in članice so vabljenje, da se udeležijo v polnem številu.



MATT ZINDAR

Danes zjutraj je preminil Matt Zindar, star 60 let, stanujoč na 6305 Glass Ave. Doma je bil iz Trzina pri Domžalah, odkoder je prišel v Ameriko pred 37 leti.

Tukaj zapušča soprogo Mary, sina William, hčer Mary in sestro Jennie v New Yorku, v stari domovini pa zapušča mater in eno hčer. Pogreb se vrši v torek iz Zakrajškovega pokopališča.

Senator Connally priporoča tesne zveze s fašistično Španijo in da se jo vključi v vojaški sporazum

Kuhel in Medvešek pri maršalu Titu

BEOGRAD, 8. dec.—Predsednik vlade Federativne ljudske republike maršal Jugoslavije Josip Broz Tito je sprejel včeraj popoldne skupino jugoslovanskih izseljencev iz Zedinjenih držav, ki so pred nekaj dnevi prispeli v Jugoslavijo, da bi se na lastne oči in neposredno seznanili z resnico in dejstvi o njeni stvarnosti.

V skupini so Mirko Kuhelj, tajnik SANSA (Svet ameriških Slovencev) in glavni blagajnik Slovenske narodne podporne jednote v Chicagu; Katarina Payer iz Detroita, ena izmed naprednih ameriških Hrvatice; Milan Medvešek, blagajnik SANSA in pomočnik urednika lista "Prosveta," uradnega glasila Slovenske narodne podporne jednote; Milan Biga, predsednik nadzornega odbora Jadranske straže ter sodelavec novega izseljeniškega lista za mesto Chicago "Novi list;" Simo Popović, predstavnik napredne skupine ameriških Srbov Milwaukeeja; Djuraj Sugić, predstavnik kluba za novi izseljeniški časopis v Chicagu; ing. Jože Zavrtnik, predstavnik jugoslovanskih organizacij v New Yorku.

Maršal Tito se je dalj časa razgovarjal s predstavniki naših izseljencev v Ameriki, ki so ga pristrčno pozdravili. Naši rojaki iz Amerike so izjavili, da so med svojim bivanjem v Jugoslaviji v stiku z ljudstvom. Med obiskom na številnih gradbiščih, v ustanovah, kmečkih obdelovalnih zadrugah, množičnih ljudskih organizacijah ter v razgovoru s predstavniki ljudstva so imeli priložnost videti ne le ogromen delovni polet naših ljudi ter novo socialistično življenje, ki ga gradijo, marveč so se prav tako seznanili z vsemi perečimi političnimi in gospodarskimi vprašanji naše države.

Neposredni vtisi, ki so jih dobili, so jim omogočili, da so se bolj dojele vso veličino in upravičenost borbe, ki jo vodita danes naša država in naša Partija. Pri zadevali si bodo, da bodo te svoje vtise in sliko naše stvarnosti kar najbolj verno in popolno prenesli ostalim našim rojakom, ki so sedaj ponosni na to, da so Jugoslovani.

Predstavniki naših izseljencev iz Zedinjenih držav so bili maršalovi gosti pri večerji.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

Aurora, Minn.—Frank Bolka, bivši član gl. odbora SNPJ, je bil pri mestnih volitvah izvoljen za župana.

WASHINGTON, 29. dec.—Predsednik senatnega odbora za zunanje odnose Tom Connally je danes priporočil, da se upostavi tesne zveze med Zedinjenimi državami in fašistično Španijo in slednjo vključi v Severno atlantsko vojaško zvezo.

Connally, ki je demokrat iz Texasa, je izjavil, da je Španija "strategično važna država." Rekel je, da bi Zedinjene države morale takoj zamenjati diplomatske predstavnike s Španijo, ne glede na sklep organizacije Združenih narodov, ki priporoča vsem državam, naj umaknejo iz Španije svoje diplomatske predstavnike.

(Sklep organizacije Združenih narodov je bil sprejet leta 1946. Fašističnemu diktatorju Španije generalu Francu sta pomagala na oblast Hitler in Mussolini. V vojni je Španija aktivno podpirala sovražnike zaveznikov).

Izjave v prid Španiji je Connally podal na časnikarski konferenci. Pred njimi so mnogi kongresniki in vladni uradniki priporočili, da se upostavi Španijo diplomatske odnose in jo vključi v Marshallov načrt in Severno-atlantsko zvezo.

Connally je podal izjave tudi glede nove komunistične vlade Kitajske. Rekel je, da ne bi bilo v najboljšem interesu Zedinjenih držav, če bi sedaj priznale novo kitajsko vlado.

VSE INDUSTRIJE, KI JIH NA MADŽARSKEM LASTUJEJO TUJI DRŽAVLJANI, SO PODRŽAVLJENE

BUDIMPEŠTA, 29. dec.—Madžarska vlada je danes objavila ukaz, s katerim so podržavljena vsa podjetja in industrije, ki jih lastujejo tuji državljanji.

Med številnimi podržavljenimi podjetji in tovarnami se nahajajo one, ki jih lastujejo ameriške, angleške, švedske, nizozemske in švicarske družbe. Podržavljena pa so tudi podjetja in industrije madžarskih državljanov, ki imajo več kot 10 uposlencev.

Madžarska vlada je obljubila, da bo za ta podjetja, ki jih je označila za gnezda vohunov in saboterjev, plačala odškodnino.

Med ostalimi je bilo podržavljeno podjetje The Standard Electric Works, ki ga je lastovala ameriška International Telephone & Telegraph Co. Trije uradniki omenjenega podjetja so bili aretirani 18. novembra in obtoženi, da so se ukvarjali z vohunstvom in sabotažo.

"Podržavljenje podjetij, ki še vedno nahajajo v rokah zunanjih kapitalistov, je nujno potrebno za razvoj naše podržavljene socialistične industrije,"

FRANCOSKI PRISTANIŠKI DELAVCI GROZILJO

PARIZ, 29. dec.—Generalna Konfederacija dela, ki je pod vodstvom komunistov, je danes podprla pristaniščne delavce, ki so zagrozili, da ne bodo iz ladij iztovorili ameriške tanke, topove in municijo, ki bo poslana v Francijo v okviru Severno atlantske vojaške zveze.

Knjižna kampanja

Kakor je v splošnem znano, vodijo Progresivne Slovence kampanjo za zbiranje raznih učnih knjig za staro domovino. V to svrhu se zbira denarne prispevke kot tudi knjige in revije. V collinwoodskem okrožju lahko izročite knjige pri Mrs. Evi Coff na 17802 Delavan Rd. ali pa pokličite IVanhoe 3176 in pridejo po knjige.

Joliet, Ill.—Umrli je John Veselich, član KSKJ. Zapušča soprogo Molly, hčer Mrs. Angela Govoni, 3 vnuke, sestro Mrs. Mary Vlasich v Jolietu, brata George Veselich v Chicagu.

je izjavil državni minister Erno Goro.

"Zunanji imperialisti so izkoriščali lastnike in voditelje teh podjetij, da bi organizirali vohunske krožke in pripravljali sabotažne akcije. To se je zgodilo pri Maortu, (ki jo lastuje Standard Oil Co. iz New Jersey) in pri Standard Electric Works, ki sta obe bili podržavljene."

Zunanji kapitalisti in podjetniki so bili prizadeti že l. 1948, ko je madžarska vlada podržavila vsa podjetja, ki so imela uposlenih več kot 10 delavcev.

Polletna seja

Polletna seja nadzornega odbora Community Welfare kluba se vrši v torek zvečer na domu Mrs. Nettie Modic, 18023 Nottingham Rd. Nadzornice so prošene, da se udeležijo v polnem številu.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

O NEZMOTLJIVOSTI PAPEŽEV

(Govor škofa Štrosmajerja na Vatikanskem
koncilu dne 2. julija l. 1870)

VIII.

S proglasitvijo "dogme" o primatu in nezmotljivosti rimskega škofa, je rimska cerkev zavrgla sveto pismo in tako samo sebe izobčila iz vrst pravovernih krščanskih cerkva in se pretvorila v družbo, ki ne temelji več na Kristusu, ampak na papeštvu, ki je le človeška ustanova, vsled česar ne more biti prava Kristusova cerkev, še manj pa "edinozveličavna".

Da ni bil sv. Peter v Rimu, se da dokazati tudi po sv. pismu. Ljubo Vlačić izvaja v svojem delu "Apostol Peter ni bil nikoli v Rimu", takole: Po podatkih iz sv. Pisma ni mogoče, da bi bil sv. Peter med letom 42. in 66. po Kr. v Rimu.

Apostol Pavel se je pokristjanil leta 39., kakor trdi Elenford.

Apostol Pavel pravi: "Kdo pa je Bog, ki me je odločil že od rojstva in me poklical po svoji milosti, sklenil, v meni razodeti svojega Sina, da ga oznanjam med pogani, še nisem posvetoval z mesom in krvjo, tudi nisem šel v Jeruzalem k njim, ki so bili apostoli pred menoj, ampak sem takoj odšel v Arabijo, potem pa zopet v Damask. Tri leta zatem sem šel v Jeruzalem obiskat Petra in sem ostal pri njem petnajst dni" (Galat. 1. 15—18). Torej leta 42. sv. Peter ni mogel biti v Rimu, ampak je bil v Jeruzalemu.

Tudi pozneje ni mogel biti v Rimu, ker čitamo za gornjim potovanjem v "Delih apostolskih", kako je Peter obiskoval cerkve v Judeji, Galileji in Samariji ter na to prišel v Lido (9, 31—35). Tudi po odhodu iz Lide ni bil v Rimu, ker čitamo v "Delih apostolskih" (9, 38—43): "Ker pa je Lida blizu Jope in so učenci slišali, da je Peter tam, pošljejo k njemu dva moža, proseč, naj ne odlašja priti k njim. Peter pa vstane in gre z njim... Zgodi se pa, da je dosti dni prebil v Jopi pri nekem Simonu, strojarju." Ali ni mogoče iz Jope odšel v Rim?

"Dela apostolska" pripovedujejo v 10. poglavju, da je Peter odšel od strojarja Simona v Jopi k stotniku Korneliju v Cezareji, ki je sprejel krščanstvo, nakar je ostal Peter nekaj dni pri njem.

Iz Cezareje je šel Peter v Jeruzalem (D. ap. 11,2). Torej leta 42., v drugem letu vladanja cesarja Klavdija, Peter ni mogel oditi v Rim, ker bi bila takšna trditev v nasprotju s sv. pismom.

Herod Agripa, ki je umrl leta 45. in ki je umoril Jakob, brata Janezovega, je vrgel Petra v ječo (D. ap. 12,4). Po osvoboditvi iz ječe pa je prišel v hišo Janezove matere Marije (D. ap. 12,12). Do leta 45. torej je Peter bil v Jeruzalemu.

"Dela apostolska" (12,17) pravijo, da je potem Peter odšel v drug kraj. Ali ni mogoče ta "drugi kraj" Rim? Ali bi bilo to v skladu s sv. pismom? Poglejmo! Apostolski cerkveni zbor v Jeruzalemu (Gal. 2,1) se je vršil 14 let potem, ko je Pavel obiskal Petra v tem mestu, t. j. leta 55. Na tem zboru je bil tudi Peter (D. ap. 15,7). Ali ni mogoče iz Rima prišel v Jeruzalem? Ta zbor ni mogel biti sklican s pismenimi vabili, ampak apostoli so se slučajno sestali in našli v Jeruzalemu kot središču njihovega stalnega bivališča in delovanja. In če tudi bi bil Peter po osvoboditvi iz ječe šel v Rim, zakaj ni govoril na cerkvenem zboru ničesar o svojem potovanju v Rim in o Rimu, kakor sta Pavel in Barnaba točno in obširno poročala o svojem delovanju med pogani? O vseh uspehih krščanskega delovanja se je govorilo na tem zboru, samo o Rimu se ni spregovorila niti beseda.

Po jeruzalemskem zboru je odpotoval Peter v Antiohijo, kjer se je sestal s Pavlom: "Ko pa je prišel Peter v Antiohijo, sem se mu v obraz ustavil, ker je bil grajo zaslužil" (Gal. 2,11). Ali ni mogoče Peter iz Antiohije odšel v Rim?

Leta 58. je pisal Pavel poslanico Rimljanom, s katero pozdravlja vse, toda Petra ne omenja, niti ne govori o njegovem delu v Rimu. "Želim vas videti, da bi vam podelil kak duhovni dar, da se utrdite... tako sem pripravljen, kar mene zadeva, blagovest oznanjati vam, ki ste v Rimu" (Rim. 1,11—15). Ali Peter ni bil sposoben, da bi vernike v Rimu utrjeval v veri? Torej Peter do te poslanice ni bil v Rimu. Ali ni šel Peter v Rim po letu 58?

V JUGOSLAVIJI IZDELJUJEJO ŽE MNOGO ZDRAVIL



TOVARNA "LEK"
(Zavijalnica tabletnega oddelka)

Zdravilstvo v Jugoslaviji je bilo pred vojno v rokah tujih tveganj, ki so v glavnem iz države izvažale surovine ter jih nato neznatno predelane z zve-nečo tujo etiketo in ogromnim dobičkom prodajale na jugoslovanskem trgu. Po osvoboditvi se je Jugoslavija tudi na tem področju osamosvojila.

Danes izdelujejo v Jugoslaviji že mnogo zdravil-specialitet, ki so bile nekoč izključni monopol inozemskih tveganj. Najnovejši uspeh na tem področju je nedvomno nova tovarna za izdelovanje penicilina, ki je bila zgrajena v Beogradu. Prvi doma izdelani penicilin je bil nedavno razstavljen na vselejmu v Zagrebu. V kratkem bo tovarna začela s serijskim izdelovanjem tega nadvse važnega zdravila.

Kako je nastala tovarna "Lek" v Sloveniji

Kakor v drugih republikah Jugoslavije, je bil tudi v Sloveniji že leta 1945 ustanovljen Zavod za nabavo, razdeljevanje in proizvodnjo zdravil, ki je vključil v svojo upravo alkaloidni oddelk Kemične tovarne v Hrastniku, manjši farmacevtski laboratorij v Ljubljani in obratovnico "Salus" v Mengšu, ki je bila zgrajena za fabrikacijo eksplozivov in etra.

Dediščina, ki jo je nasledila nova tovarna zdravil, je bila skromna. Stroji, kolikor jih ni odnesel okupator, so bili stari in

izrabljeni. Mali kolektiv, ki mu je bila poverjena ta odgovorna in tvegana naloga, je imel malo strokovnih izkušenj, pač pa je imel eno, kar je še bolj dragoceno: ogromno volje, da svojo nalogo izpolni.

Istočasno je prof. Dorer z dobrim izborom mladih kemikov organiziral Zavod za kontrolo zdravil v Sloveniji in Zavod za farmacevtske raziskave, ki je imel nalogo, da registrira kvaliteto preparatov.

Prva naloga nove tovarne je bila izdelati desinfekcijska sredstva za razkužitev in razstencanje klinik in bolnišnic, ki so bile med okupacijo vse okužene ter so ranjenci neznosno trpeli zaradi mrčesa. Prav tako je bil nujno potreben eter za narkozo pa tudi za farmacevtske namene. Mali kolektiv je z največjim elanom popravil in izpolnil stroje. Tovarna je začela proizvajati eter, bolnišnice pa so tudi v najkrajšem času prejele nad 700 kg cianovodika za desinfekcije.

Nad 200 različnih zdravilnih preparatov

Po uvidenosti ljudske oblasti je dobil ljubljanski obrat tovarne "Lek" l. 1947 nove prostore, pa tudi obratu v Mengšu je bil dozidan nov trakt, ki pa po zaslugi neizpolnjenih reparacij iz inozemstva še ni popolnoma opremljen.

Kljub temu pa izdeluje danes tovarna "Lek" nad 200 različ-

nih zdravilnih preparatov, med katerimi je mnogo zdravil specialitet, ki jih je Jugoslavija prej kupovala v inozemstvu. Pri izdelavi nekaterih preparatov so bile tehnične ovire tako velike, da je bilo v mnogih primerih potrebno najti popolnoma nov način izdelovanja.

Tako na primer izdeluje danes tovarna "Lek" Belladin po vzorec vodilnih švicarskih preparatov. To zdravilo je izdelano iz domače droge, ki jo je Jugoslavija prej za nizko ceno izvažala ter nato uvažala nesorazmerno draga zdravila.

Prav tako izdelujejo v tovarni "Lek" iz domače droge Secalin. Ta preparat je za 20 do 30 odstotkov bolj čist od ameriškega izdelka in popolnoma enakovreden švicarskim specialitetam.

Se dolga vrsta je zdravil, ki jih je Jugoslavija prej za drag denar prejemale iz inozemstva, danes pa jih izdeluje doma, kakor na primer atropin, emulzija Bizal za zdravljenje sifilisa, Ergantin proti porodnim krvavitvam, Silicin proti trakulji itd.

Poleg zdravil izdelujejo v tovarni "Lek" tudi razkužila, zobotehnične preparate in preparate za živinozdravsko službo.

Proizvodnja se je povečala za 1500 do 2000 odstotkov

Od leta 1945 se je proizvodnja povečala za 1500 pri nekaterih preparatih pa celo za 2000 odstotkov. Kolektiv vseh obratov se je povečal na 260 delavcev in nameščencev. Vsi delavci so se šele v tovarni "Lek" polagoma priučili dela v farmacevtski proizvodnji. Iz njihovih vrst so izšli tudi vsi predelavci in vodje oddelkov.

V ljubljanskem obratu so zaposlene večinoma ženske delovne moči, ki so se v vseh oddelkih odlično izkazale. V tablet-nem oddelku, kjer dnevno izdelajo po 300,000 različnih tablet, je delo naporno in zahteva posebne pazljivosti. Izredno precizno in odgovorno delo vrše tudi delavke v oddelku za injekcije, kjer so se odlično znašle in dobro izkazale. Sterilno polnenje ampul so prej izvrševali v posebni kabini, kar pa je bilo izredno težavno. Zdaj uporabljajo za to poseben aparat, ki ga je skonstruiral obratovodja Leban. S tem je delo zelo olajšano in delovni postopek pospešen. Rekordni dnevi izkazujejo do 19,000 ampul dnevno.

Vsi oddelki se ponašajo z udarniki in pohvaljenimi

V vseh oddelkih delajo po normi in vsak oddelk se ponaša z udarnicami in pohvaljenimi. K najboljšim delavkam spadajo tudi 4 gojenke Zavoda za slepe, ki so že od februarja zaposlene v tovarni "Lek". Kljub slepoti stalno presegajo normo ter je vodstvo z njimi izredno zadovoljno.

Tudi obrat v Mengšu ima dva udarnika, to sta Grica v oddelku za izdelovanje etra in kurjač Čuk. Kot najboljša pa je anorganska grupa Dalmatinca Čariča, ki poleg Čariča vključuje še Senico, Koss in Gabrilo.

Bitka za plan je velik cilj vse teh ljudi. Za doseg tega ne poznajo nobenih ovir. Če zahteva izpolnitev planske naloge pospešeno delo, ne štejejo delavnih ur. Tudi ponoči delajo, če je potrebno. Ko je lani zaradi zakasnele pošiljke kemikalij iz inozemstva grozilo, da letni plan ne bo izpolnjen, so delali podnevi in ponoči, da je bil plan pravočasno izpolnjen. Tudi sicer je delovni kolektiv zelo zaveden ter se vsi pridno udeležujejo tudi prostovoljnega dela. Po pridnosti se posebno odlikuje mladinski aktiv, ki vključuje okrog 40 mladink.

V mnogih izdelkih je tovarna že dosegla petletni plan, kjer ga pa še niso dosegli, je temu v glavnem kriva neizpolnitev reparacij iz inozemstva. Toda kljub temu ga bodo tudi tu dosegli — ker tako hočejo.

I. S.
Poslano SANS-u.

PAPIRAMO IN BARVAMO

Prvo vrstno delo, zmerno cene. Pokličite, da vam damo prost proračun.—Se priporočamo.
Geo. Panchur in Sinovi
18603 Waterloo Rd. — KE 2146
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

Glavni tajnik ZN za pogovore med zapadom in vzhodom

LAKE SUCCESS, N. Y., 29. dec.—Glavni tajnik organizacije Združenih narodov Trygve Lie je danes apeliral na vzhodne in zapadne sile, naj obnovijo pogovore s ciljem, da bi se sporazumele. Pristavil je, da je konflikt med velikimi silami zelo škodoval organizaciji Z. N. in stvari miru.

Klub trenjem med zapadom in vzhodom pa je po mnenju glavnega tajnika organizacije Z. N. izvršila v letu 1949 konstruktivno delo.

"Če v teku 1949 nismo dosti napredovali, da bi uredili ali poravnali osnovna nesoglasja, ki so po vojni odlašala mir in ovi-rala Združene narode, smo se vsaj pomaknili naprej do točke, ko svet ima pravico upati, da se bodo korak po korak obnovila pogajanja na obeh straneh," je rekel Trigve Lie.

Glavni tajnik je pristavil, da mehiška resolucija, ki je bila soglasno sprejeta na Generalni skupščini v Parizu leta 1948, še vedno odraža želje članice organizacije. Ta resolucija je bila podana v obliki apela na velike sile, naj obnovijo svoje napore, da bi se odstranilo razlike in upostavilo trajni mir.

ŽELIMO DOBITI

HIŠO ZA 1 ALI 2 DRUŽINI.
ČE IMATE NAPRODAJ,
pokličite
IV 7646
REALTOR

NAPRODAJ

Hiša s 7 sobami v najboljšem kraju v lepi naselbini. Proda se poceni. Takoj se lahko vselite.
Nov zidan, zelo lep prostor, pripraven za gostilno ali pekarijo ali pa za kakšno drugo vrsto bizisa. Posloj je zelo velik znotraj in lahko otvorite trgovino takoj. Nahaja se v naselbini, ki je sto-procentno slovenska. Zelo poceni. Za nadaljna pojasnila pokličite

BO 0911

Moški in ženske, ki morajo nositi OPORE (TRUSSES) bodo dobro posreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženskega, da ume-rija opore.

MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 9611

Belokranjski klub

vabi

vse članstvo in prijatelje na
DOMAČO ZABAVO
na SILVESTROV VEČER,
v dvorani št. 1,
novo poslopje Slov. nar. dom
na St. Clair Ave.

VOŠČILO!

Vsem odjemalcem, prijateljem in
delničarjem želimo sreče in
zdravjapolno novo leto 1950!

Slovenska Zadružna Zveza

Delniška seja Slovenske zadružne zveze se vrši v NEDE-LJO, 15. FEBRUARJA 1950 v Slov. društvenem domu na Recher Ave. Pričetek ob 1. uri popoldne. — Vabimo vse delničarje na obilno udeležbo.

Direktorij

UREDNIKOVA POŠTA

Prispevki v sklad književne kampanje "Progresivnih"

Po \$25 so prispevali: Društvo "Cleveland," št. 126 SNPJ; "Progresivne Slovene," št. 2, in društvo "Tabor Slovanov," št. 304 SNPJ.

Po \$10: Društvo "Vipavski raj," št. 312 SNPJ; društvo "Comrades," št. 566 SNPJ; društvo "Janeza Krstnika," št. 37 ABZ; "Progresivne Slovenke," št. 3; društvo "V boj," št. 53 SNPJ; društvo št. 86 SNPJ; društvo št. 21 SNPJ; društvo "Sv. Roka," št. 94 ABZ; društvo "Ilirska Vila," št. 173 ABZ, in društvo št. 282 SNPJ.

Po \$5: Društvo št. 643 SNPJ; društvo št. 180 SNPJ; društvo št. 88 SNPJ; društvo št. 322 SNPJ; društvo št. 29 SDZ; društvo "Sv. Jožefa," 89 ABZ; društvo "Slovan," št. 110 SNPJ; društvo št. 325 SNPJ, in O. D. Ciano, New Mexico.

Društvo št. 591 SNPJ, \$3.
Po \$2: Društvo št. 9 SNPJ; društvo št. 65 SNPJ, in društvo št. 434 SNPJ.

Po \$1: Josephine Tratnik in Joseph Bohine.

Sukno v današnjem izkazu \$236. V imenu odbora najlepša hvala vsem prispevateljem.

Victoria Poljšak, blagajničarka, 1114 E. 169 St., Cleveland 10, O.

O letni seji zbora "Slovan"

Euclid, O. — Seja in zabava pevskega zbora "Slovan," ki se je vršila dne 18. decembra, je bila v vseh ozirih prvovrstna. Na tej seji se je ukrenilo veliko važnega in koristnega za naš zbor in Slov. društveni dom, ki bo kmalu dovršen. Poleg tega smo tudi darovali nekaj za uboge v stari domovini.

Frank Rupert,
tajnik-blagajnik

za katere zbirajo Progresivne Slovenke. Seja se je končala v najlepšem redu po predsedniku Joseph Durjavi.

Po seji se je razvila vesela domača zabava. Najprej se moramo zahvaliti našemu pevcu in godcu John Grabnarju za veselo valčke in polke, ki jih je spuščal iz svoje harmonike. Zahvala gre tudi pevcu in godcu Andy Ogrinu, ki je tako močno spremljal John Grabnarja s svojo dolgo trobento. Torej, prav lepa hvala obema, ki sta tako lepo igrala in to še brezplačno.

Našo zahvalo izrekamo tudi kuharici Mrs. Gorjanc, ki je nam servirala zelo okusne klobasice in sicer tudi brezplačno. Pa tudi našim dobrim podpor-nim članom in članicam se najlepše zahvaljujemo, ker so nas posetili in se z nami vred veselili in zabavali pozno v noč. Torej se Slovan najlepše zahvaljuje in se priporoča še za v bodoče.

Na tej seji je bil izvoljen sledeči odbor za leto 1950: Predsednik Joseph Durjava, podpredsednik Frank Požar, tajnik-blagajnik Frank Rupert, 19303 Shawnee Ave., KE 0512, zapisnikar Ciril Ozbič, nadzorni odbor: Andy Ogrine, Frank Maurich in Andy Noč, arhivar Joseph Ivančič, zastopnika za Klub društev Ciril Ozbič in Frank Rupert, za farmo SNPJ Joseph Durjava in Louis Cernič, za SDD Joseph Udovič, Joseph Hrvatin in John Smith; pevovodja Frank Vauter. Vaje se vrše vsak torek zvečer ob sedmih v Slov. društvenem domu na Recher ave.

Iz življenja naših ljudi po Ameriki

Ely, Minn. — Tukaj je umrla za srčno boleznijo Alojzija Shipel, poročena Seme, stara 56 let, doma iz št. Jurja pri Grosupljem, podomače Kovačeva Lojzka, članica ABZ in SZZ. Zapuščala moža Antona, tri hčere, dva sina in devet vnukov.

— Poročilo, da so rojaku Antonu Vovku izrezali obe očesi, ne odgovarja resnici. Poročeval sam je bil napačno informiran. Odstranili so mu le mreže, ki so mu prerastle čez punčice. Operacija je pripomogla, da sedaj nekoliko vidi.

— Mrs. Frank Zbačnik si je na poledeneli ulici strla nogo. Padal je dež na zamrznjena tla in to je povzročilo nesrečo.

Eveleth, Minn. — Anton Lenich se je ponesrečil ustrelil v nogo, ko je šel na lov na srne. — Charles Klanchar iz Gilberta, se zdravi v bolnišnici v Evelethu. — Anton Novak je bil v Duluthu v bolnišnici, zdaj pa se zdravi doma. — Valentin Kosmach je bil precej pobit na delu in se nahaja v evelethski bolnišnici. — Frank Frantar je padel na ledeni cesti s posledico, da ima nogo v mavcu. Zdravi se doma. — Louis Lesar je bil izvoljen za koncilmana.

Denver, Colo. — 21. novembra je bila ubita v avtomobilski nesreči Agnes Andolšek, stara 62 let. Nesreča se je pripetila v Eaton, Colo., 52 milj od Denverja. Doma je bila iz vasi Laze, župnija Rob v Sloveniji. Bila je članica KSKJ. Zapuščala soproga Louisa Andolšek, šest sinov, osem hčera, 22 vnukov in vnukinj, sestro Frances Kumar in v starem kraju tri sestre.

PRVIČ IZZA VOJNE imamo MANDEL'S CORN PLASTER. Najbolje sredstvo proti kurjim očesom. Pokličite KE 0034 in vam pošljemo po pošti. Cena 35c. MANDEL DRUG CO. 15702 WATERLOO RD.

Ameriški častniki sodelujejo pri obrambi Fomoze

HONG KONG, 9. dec. — Kitajski nacionalistični uradniki so danes izjavili, da se na otoku Formozi nahaja 12 "upokojenih" ameriških častnikov, ki bodo pomagali kitajskemu diktatorju Čiangkajšek pri obrambi otoka.

V poročilu ni pčeno, če so častniki mornariški ali pa armadni. Toda nedavno so tako mornariški kot armadni častniki Zedinjenih držav izvršili pregled vojaških in ekonomskih virov Formoze.

Neki ameriški civilni uposlenec pri kitajskih nacionalistih je naznanil, da je nedavno prispela na Formozo velika količina ameriških tankov in ostale vojaške opreme. Soglasno drugim poročili pa so kitajski nacionalisti začeli pripravljati novo 35.000 mož broječo armado, ki bo branila Formozo.

Medtem pa se komunisti pripravljajo za invazijo otoka Hainan, ki bo verjetno napaden prej kot pa Formoza.

NEMIRI V ITALIJI

MILAN, 29. dec. — Danes je prišlo do novih spopadov med delavci in policijo. Več delavcev in pet policajev je bilo ranjenih v krvavi ulični bitki, ko je 3.000 delavcev tovarne Vanzetti demonstriralo proti nizkim mezdam. Kakšnih 400 policajev je skušalo razgneti delavce, ki pa so se uprli. Šbilo je streljanje, nakar so deavci odgovorili s kamni.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih posvetu in doma!

Popolna tavarovalninska protekcija na domovih, po-hištvo, avti in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cehah za zavarovalni-no na avti.

RUDOLPH KNIFIC 820 E. 185 St. KE 0288 IV 7540

LETA NAPREJ V STILU ... POSEBNOSTIH MONCRIE'S NOVE GRELNE ENOTE ZA '49 PLIN-OLJE-PREMOG THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O.

RAZPIS SLUŽBE

V smislu pravil se razpisuje službo

OSKRBNIKA in POSLOVODJA

poslojpa SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA na 20713 RECHER AVE.

Vse prošnje prosilcev morajo biti v rokah tajnika do 18. januarja 1950. Prednost imajo delničarji podjetja.

Za direktorij SDD, STANLEY PLUTH, tajnik 20713 Recher Ave.

Veselo, srečno in zdravo novo leto želimo vsem našim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

BOSTON CHAIN STORE

14912 St. Clair Ave.

Trgovina, kjer si vedno lahko nabavite vsakovrstne potrebščine za vso družino. SE PRIPOROČAMO.

OBVESTILO!

Tem potom se obvešča vsa društva in posamezne solastnike certifikatov Slov. nar. doma na St. Clair Ave., da se vrši

Glavno letno zborovanje solastnikov certifikatov SND

V ČETRTEK, 12. JANUARJA 1950 V AVDITORIJU SND NA ST. CLAIR AVE.

Pričetek ob 8. uri zvečer. Poziva se vse društvene zastopnike in posamezne solastnike, da se tega zborovanja vdeležijo.

DIREKTORIJ S. N. DOMA



STANOVANJE V NAJEM. Odda se štiri lepe sobe s kopalnico in garažo v zelo prijazni naselbini blizu parka, jezernega obrežja, transportacije in trgovin. Se na novo dekorira po okusu najemnikov ali pa se da najemnikom popust, da si sami dekorirajo; zadnji najemniki so tu bili 14 let. Najemnina \$40.

3. nadst. se odda priletni slovenski ali hrvatski dvojici. Naslov se polizve v uradu tega lista.

NAPRODAJ

Blizu E. 140 St. in Blvd. — Za eno družino, 6 sob; v zelo lepem stanju. Garaža, cementiran dovoz, lepa lota. Blizu šole, trgovin in transportacije. Lastnik se izseljuje in prodaja po zmerni ceni.

Za podrobnosti pokličite J. KNIFIC 820 East 185th St. KE 0288 IV 7540

HARMONIKE

vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujem in popravljam po zmeranih cenah VSE DELO JE JAMČENO Se priporočam ANTON BOHTE R. D. 2, Clymer, Pa.

Riževe, krvave in mesene KLOBASE

ter vsakovrstno doma prekajeno svinjsko meso dobite pri VESEL QUALITY MEAT MKT. 14340 St. Clair Ave. - LI 1666 Dostavimo na dom



AUGUST F. SVETEK POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921) 478 E. 152 St. — IV 2016 BOLNIŠKI AVTO NA RAZPOLAGO

ISČE SE STANOVANJE

Mlada dvojica z enim otrokom želi dobiti v najem stanovanje s 4 sobami in kopalnico. Kdor ima za oddati, naj pokliče.

HE 0012

VAS MUČI REVMAZEM?

Mi imamo nekaj posebnega proti revmatizmu. Vprašajte nas.

MANDEL DRUG CO. Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C. 15702 Waterloo Rd. — IV 9611

PEGGY'S OPEN KITCHEN

ZDAJ POD NOVIM VODSTVOM "Če vaša žena ne zna kuhati — imejto jo za ljubico in pridite na kosilo k PEGGY'S OPEN KITCHEN 554 EAST 152nd STREET

USTANOVljENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi HAFFNER INSURANCE AGENCY 6106 ST. CLAIR AVENUE



A. GRDINA & SINOVI Pogrebni zavodi: 1053 E. 62nd St. HE 2088 17010 Lake Shore Blvd. KE 5890

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

Frank Mihčič Cafe 7114 ST. CLAIR AVE. Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino ENdicott 9359 Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR priporočata v obisk svojo BLUE DINE GOSTILNO 6911 ST. CLAIR AVE. Vedno dobro pivo, vino in žganje — ribja pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

White House Tavern

1156 E. 71 St., HE 2513 James & Caroline Macerol Pivo — vino in žganje — Prijazna postrežba dobra družina

K J CAFE PAULINE JANSKA in ROSE KERN lastnici 5363 ST. CLAIR AVE. Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek. Godba vsak petek, soboto in nedeljo.

GOOD TIME CAFE 9413 ST. CLAIR AVE. VICTOR in ANEKA HOCEVAR Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo ko kosijo pečenko in steak vsaki dan. Imamo odprto tudi ob nedeljah popoldne.

HECKER TAVERN John Sustarič in Frank Hribar 1194 EAST 71st ST. ENdicott 9779 pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Odprto do 2:30 zjutraj

Three Corner Cafe 1144 EAST 71st ST. Frank Baraga in John Levstik, lastnika Izvrsno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek. Pri nas dobite vedno dobro Se priporočamo

DANICA'S CAFE Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave. Danica in Joe Hrvatin Priporočamo se za obisk. Fine pijača in prijetna družba.

BISHOP-HIGHLAND TAVERN BISHOP & HIGHLAND RD. Frank in Mary Kopina, lastnika Najboljša pijača — pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Dobra družba. Se priporočamo.

GAY INN Frank in Emily Svigel 6933 ST. CLAIR AVE. Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek. — Za prijetno družbo obiščite nas.

Rich Body Shop 1078 E. 64 St. Henderson 9231 FRANK RICH, lastnik Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro. KUPUJEMO IN PRODAJAMO RABLJENE AVTE

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

Superior Body & Paint Co. Popravimo ogrodje in fenderje. Prvovrstno delo. Frank Cvelbar 6605 ST. CLAIR AVE. — EN 1633

Rich Body Shop 1078 E. 64 St. Henderson 9231 FRANK RICH, lastnik Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro. KUPUJEMO IN PRODAJAMO RABLJENE AVTE

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

CVETLIČARNE SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists 15302 WATERLOO RD. Ivanhoe 0195 Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtic.

Za cementna dela KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS

John Zupancic 18220 MARCELLA RD. — KE 4993

Prijatelj's Lekarna

PRESCRIPTION SPECIALISTS Zastonj pripeljemo na dom St. Clair Ave., vogal E. 68 St. ENdicott 4212

PEGGY'S OPEN KITCHEN

ZDAJ POD NOVIM VODSTVOM "Če vaša žena ne zna kuhati — imejto jo za ljubico in pridite na kosilo k PEGGY'S OPEN KITCHEN 554 EAST 152nd STREET

USTANOVljENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi HAFFNER INSURANCE AGENCY 6106 ST. CLAIR AVENUE

A. GRDINA & SINOVI

Pogrebni zavodi: 1053 E. 62nd St. HE 2088 17010 Lake Shore Blvd. KE 5890

ZA NOVOLETTNA VOŠČILA!

Ko gre leto k zatonu in ko zaključujemo račune sedanjega leta, si štejemo v dolžnost zahvaliti se vsem za sodelovanje v preteklosti.

Ako je bilo od strani našega bančnega poslovanja kaj pomankljivega, naj bo nam oprosteno, v bodoče pa bomo nadomestili, popravili. Vselej nam sporočite, kako naj ravnamo, da bomo vam na uslugo z najboljšo postrežbo.

VOŠČIMO PA, ZA VAŠO DOBRO, TOLE OD NAŠE STRANI:

Vsak naj tako gospodari, da bo napredoval: — Glavno je HRANITI! Če ne moreš veliko, pa skušaj vsaj nekaj devati na stran za JUTRI. To bo v gospodarstvu v veliko uteho, ki bo teške skrbi odgnalo in vas napravilo zaupne in zmožne v gospodarstvu. Manjše in redno napredovanje je bolje nego hitro rastoče. Kar hitro ride, rado tudi hitro odide. Hraniti je najlepša čednost pa tudi najboljša varnost.

V naših treh podružnicah se vam nudi lepa prilika, da si vzamete tako zvani (Božični klub) Christmas Club, za katerikoli sklad tedensko, ali pa vložite na hranilne knjižnice. Dvakrat več velja denar shranjen na knjižnicah v banki, nego kjerkoli drugod shranjen.

Veselo in srečno Novo leto!

THE NORTH AMERICAN BANK CO.

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.

Union in E. 93rd Street

Jadran Chorus in New Year's Eve Celebration

On Saturday, December 31st, 1949, the Slovenian Singing Club Jadran will hold its annual New Year's Eve Dance at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. As in the case of other years, plans have been made so that a good time will be had by all. Music for dancing will be in both halls—upstairs by Gil Dobida's up-and-coming orchestra and downstairs by the Kristoff orchestra. Arrangements have been made to have good things to eat on hand and noisemakers

will also be available to welcome in the New Year.

Those who have in previous years come to "Waterloo" on New Year's Eve already know what a good time can be had there, so to those of you who have never come before we extend a special invitation.

Admission will be 75c and tickets may be bought from Jadran members and will also be available at the door. So come one, come all. Dancing from 8:00 p. m. to 2:00 a. m.

American Slovenian Club

(Yugoslav Slovene Club)
With a full attendance at our Christmas dinner meeting at Johnson's and with Mary Kramer hostessing, greeting each member with a cordial welcome and a cocktail, we were seated to a festive table, and a delicious dinner, which I'm sure will be remembered for some time. Following the dinner there was an exchange of gifts which evoked many an ah-h and surprises.

The meeting was opened by the president, Eleanor Pavay, and on the agenda was the selection of a new name, and the result is, the name we will henceforth be known as the "American Slovenian Club," with the change only in name; the principals and ideals of the Club remain the same.

The year also concludes our successful enterprise, by selling out the last 8000th cook book. A new committee is busy plan-

ning a new and revised edition with more recipes, to be ready some time in 1950.

On December 11th, a Christmas party was held at the American Legion hall, for the children of our members and guests. A vote of thanks goes to Howard Cerne for operating the movies and keeping the youthful audience entertained, until the ringing of bells and powerful flood lights ushered the arrival of Old St. Nick with his familiar pack, much to the enjoyment of the youngsters, and kept them entertained for another hour by calling each one, by name, and presenting gifts and sweets to all.

After his departure everyone discovered the need of food, and the committee provided sufficient for all. This concluded the party with a group of tired mothers ready to call it a day.

Our next meeting is on January 9, 1950, and let us all start with a firm resolution to attend all meetings throughout the year. A happy New Year to all!

Jo Haffner
Publicity Chairman.

LAKE THEATRE

NEW YEAR'S EVE, DEC. 31
The Biggest and Best Stage and Screen Show!

5 GIANT ACTS

Direct From Broadway

1. WOODSON SISTERS — Sensational Dance Team
2. BURNS BIRDS — Featured in Ken Murray's "Bill & Co."
3. JOE SODJA — America's greatest guitarist featured with Fred Waring
4. BARNES & WHITE — They'll bring the house down.
5. BILL CAMBELL — Aces high in juggling.

ON OUR SCREEN

The Perfect Picture for the Occasion

Betty Hutton & Vic Mature
"RED, HOT & BLUE"

TWO STAGE SHOWS

8:00 and 11:00 p. m.
Adults \$1.00 — Children 50c

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
HEnderson 5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
DECEMBER 30, 1949

Births

The birth of their first child, a baby boy, is being announced by Mr. and Mrs. Milan Sosich, 15614 Huntmere Avenue. Mother is the daughter of Mr. and Mrs. John Koshel of Huntmere Avenue, who are grandparents for the first time. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. Andy Sosich of East 157 Street.

A baby girl, their second child, was born on Christmas Day, to Mr. and Mrs. Stanley Bohinc of 15903 Arcade Avenue. Mother and daughter are doing nicely in Booth Memorial Hospital. Mother is the former Josephine Zaletel, daughter of Mr. Frank Zaletel of Arcade Avenue. Mr. Bohinc is the son of Mr. and Mrs. Peter Bohinc of 1216 East 173 Street.

ANNUAL MEETINGS

The annual meeting of lodge Zavedni Sosedje No. 158 SNPJ will be held tonight, Dec. 30th, at 8 p. m. in the Slovenian Society Home on Recher Avenue. Election of officers will take place, therefore all members are requested to attend.

Girl Wrestlers to Appear

Elvira Snodgrass and Mae Weston have been signed by Promoter Jack Ganson for top billing at the Central Armory wrestling matches next Tuesday evening, January 3, 1950. This will be Elvira's first appearance in the Cleveland ring this season. She is rough and tough and has an athletic build any man can envy.

Promoter Ganson has again signed two local wrestlers to appear in the evening's opener. They are Frank Geromimo and Vincent Ardito. Frank is the assistant wrestling coach at Western Reserve University.

In the main bout Dr. Ed Meske meets Arjan Singh, Hindu from Calcutta, India.

Ruffy Silverstein returns after a short absence to take on Len Hughes in the second preliminary. The tag match features the two villains, Fred Bozie and Al Williams against Bobby Ford and Salvatore Balboa.

NEW YEAR'S EVE CELEBRATIONS

The Pete Sokach Orchestra will play at a New Year's Eve Festival to be held in the Slovenian Home on Holmes Avenue tomorrow night. This affair is being sponsored by the Slovenian Home Ladies' Club, the combined lodge and the VOV's. Everyone is invited to stop in at the Slovenian Home on Holmes Avenue, to celebrate New Year's Eve.

The Slovenian National Home and the Club of Societies are sponsoring a gala celebration tomorrow night in both halls of the Slovenian National Home on East 65 Street and St. Clair Avenue. Music or dancing will be provided in the upper hall by Joe Lasicky and his Mercury recording artists. Johnny Sulen and his orchestra will play in the lower hall.

Dog License Branch Offices

Dog license, which must be secured before January 20th, may be bought at any of the following branch offices, in addition to the Mail Office in Room 149, Court House (Lakeside Avenue).

West Side, 129 Willey Avenue, 15509 Lorain Street, and 11607 Detroit Avenue. The East Side has offices at 10638 St. Clair Avenue. Licenses may be purchased in Bedford at 680 Broadway, and in East Cleveland, the East Cleveland City Hall.

All dog owners failing to secure licenses prior to January 20th are subject to a \$1. penalty.

ARE YOUR SAVINGS SAFE?



They are not if you have them concealed anywhere in your home... You not only subject yourself to loss of your savings but also your life by taking foolish chances. Money recorded in a Savings Deposit Book is safe and always available without endangering life or limb.

Member Federal Deposit Insurance Corporation
6131 ST. CLAIR
15619 WATERLOO
3496 E. 91 ST.
BROADWAY 5666



BEROS STUDIO
for: Fine Photographs
6116 St. Clair Ave. Tel. EN 0670

In Hospital

The well known Mrs. Anna Vadnal of 15815 Arcade Avenue, is confined to Doctor's Hospital.

George Kraincic of Wickliffe, Ohio, who recently underwent a major operation remains confined to Room 224 of Mt. Sinai Hospital. Visitors are now permitted. Hours are from 3 to 4 and 7 to 9 p. m.

OFFICERS FOR 1950

Lodge St. Catherine No. 29 ZSZ (WSA), announce the following officers for the coming year:

Johanna Mervar, president; Mrs. Anna Svigel, vice-president; Mrs. Bertha Bokar, secretary; Mrs. Mary Butara, treasurer; Mrs. Mary Farchnik, corresponding secretary.

Meetings of the lodge are held every third Tuesday of the month in Room 4 of the Slovenian National Home, St. Clair Avenue.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths.
Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX. 2134

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St. — HE 3028
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

REHEARSALS

All members of the Triglav Singing Society, are hereby notified that singing rehearsals for this week will be held tonight, Friday, Dec. 30th, instead of Saturday. Rehearsals will be held in the usual place, the Slovenian Home at 6818 Denison Avenue. All members are urged to attend.

CONVALESCING

Mrs. Mary Batich of 684 East 160 Street, wishes to thank all relatives and friends for their visits, cards, gifts, etc., which she received during her recent confinement in the hospital. Friends may now visit her at her home.

ENGAGED

Mr. and Mrs. Charles Zele of 20970 North Vine Street, Euclid, Ohio, announce the engagement of their daughter Elsie to Mr. Anthony J. Ljubi III, son of Mr. and Mrs. Anton Ljubi Jr., of 124 East 225 Street, Euclid, Ohio.

Miss Zele was graduated from Euclid Central High School, and Mr. Ljubi is a graduate of Shore High School.

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:
Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

Come to LUDWIG'S BARN

20160 Lindberg Ave.

New Year's Eve -- Dec. 31st

Chicken Dinner — Good Music for Dancing
Noise Makers, etc.

FOR RESERVATIONS CALL: IVanhoe 9628

New Year's Eve Party

SATURDAY, DEC. 31st

TANKO'S HALL

16011 Waterloo Road

Delicious Refreshments of All Kinds:

Barbecued Pork — Fried Chicken — etc.

Good Music for Dancing — Gala Time for All!

MR. and Mrs. LOUIS TANKO

FOR A

GALA TIME

ON

New Year's Eve Call in Your Reservations Today! Yankovic Bar, Inc.

(FRANKIE YANKOVIC — THE POLKA KING)

523 EAST 152nd STREET, KENmore 9729

Come and Make Merry — Greet the New Year with Joy!
Refreshments — Delicious Food — Music — Dancing
Noisemakers

DANCE

sponsored by

Cleveland Maccabees
Red Jackets

NEW YEAR'S DAY, January 1st

Slov. Nat'l Home, St. Clair Ave.

Music by

JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA
8 p. m. till ??? Admission 75c

HARMONY CLUB

New Year's Day Dance

SUNDAY, JANUARY 1, 1950

Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.

MUSIC BY

FRANKIE MULLEC AND HIS ORCHESTRA
Dancing 8:30 p. m. 'til ? Admission 75c

NEW YEAR'S EVE DANCE

sponsored by

"JADRAN"
SINGING SOCIETY

SATURDAY DECEMBER 31, 1949

AT SLOVENIAN WORKMEN'S HOME,

15335 Waterloo Road

MUSIC IN BOTH HALLS

GIL DOBIDA ORCHESTRA &
KRISTOFF ORCHESTRA
ADMISSION 75c, tax incl.

New Year's Eve FESTIVAL

SPONSORED BY

Slovenian Home Ladies' Club,
Combined Lodges and VOV'S

December 31st -- 8 p. m. 'til ?
Slov. Home, 15810 Holmes

PETE SOKACH ORCHESTRA — Admission \$1.00